

Attachment A – Document to be translated below:

請就辛巴威的生物多樣性、熱帶森林和保護工作的狀態及對美國國際開發署（BLANK）或其他捐贈計畫和環境監控的潛在意義準備一份報告，並應在報告中說明需要採取的保護行動。

報告應包括：

a. 基於目前可用資訊的辛巴威國內生物多樣性、熱帶森林和自然資源的目前總體狀態。

b. 主要生態系統類型，突出該國生態多樣性之重要獨特方面，包括重要的特有物種及其生境。

c. 描述對保護生物多樣性至關重要之自然區域，如對物種繁殖、餵養或遷徙具有重要意義之相關森林、濕地和沿海地區。要特別說明所提供之重要環境服務和非商業服務（流域保

護、水土流失控制、土壤、薪柴、水源保護以及便利和娛樂設施）。**同樣需要總結目前辛巴**

威的土地使用權制度對環境保護之影響。

d. 辛巴威保護區系統的狀態和管理總覽表和地圖，其中包含：包括海洋和沿海地區等所

有已宣佈區域和擬議區域（國家公園、野生動物保護區、森林保護區、海洋保護區、自然

保護區、禁獵區和其他受保護區域）之詳細目錄。該詳細目錄將確定負責保護和管理各規

定區域的機構、機構建立日期、負責區域以及各區域的保護狀態（即到位的人員、發佈的

管理計畫等）。不但需要總結各公園的目前保護和管理狀態，還需概述辛巴威的保護區所面

臨的主要威脅和挑戰（如區域在遇到預計氣候變化時的脆弱度），並需總結這些區域之公認

經濟潛力（包括生產性資產、環境服務以及娛樂業和旅遊業機遇）。

e. 描述瀕臨滅絕之植物和動物物種。**應重點強調**並描述對社會、經濟或環境具有特殊重要

性的瀕危物種及其生境。根據需要，應參考國際自然保護聯盟（BLANK）瀕危物種紅皮書

及其網站等技術資訊資源，以供今後任務所用。本部分不應強調物種的數量，而需關注瀕

危物種與重要生境保護區域及問題之間的關係，並評估這些區域所面臨的壓力（如遇到預

計氣候變化時的脆弱度）以及目前為緩解壓力所作出的工作，包括參與和遵守瀕危野生動

植物種國際貿易公約（BLANK）和其他國際合作行動。應特別說明在遇到預計氣候變化時

陸地和海洋環境的脆弱度。

f. 生物多樣性最近和目前所面臨之主要威脅以及潛在主要威脅，包括生態威脅（即火災、

蟲害）、與人類活動相關的威脅（即農業、灌溉、污染、氣候變化）、與制度相關的威脅（即

不當政策）或相應的跨界問題。**這些威脅**應在總體評估國家政策和策略及其有效性、制度

能力相關問題、貿易、私營部門發展、對國際條約的參與，以及公民社會在保護生物多樣

性和環保宣傳中的角色時看出。

g. 保護工作及其範圍和有效性。**本部分**應同樣包括捐贈組織最近、目前和計畫發起的支援

保護生物多樣性和熱帶森林的活動、來自多邊組織、非政府組織、大學以及參與保護的其

他地方組織的認同以及對政府負責機構的整體描述。應對這些旨在保護生物多樣性的政策、制度和活動的有效性進行總體評估。應重點強調缺少資助或當地支援的優先保護需求。

h. 分析與環境、生物多樣性和氣候變化相關的目前法規。本部分應明確保護和管理生物資源和瀕危物種的相關法律。同樣應指出在法律中需進一步協調的差異。本部分同樣應對已簽署和核准的國際條約，以及辛巴威為更有效地保護和管理其生物資源所需簽署的條約（如果適用）進行評價。

i. 概述商業私營部門保護生物多樣性和熱帶森林的主要活動，以確定加強私營部門聯合的方式。需對管理和使用保護區附近辛巴威森林和土地的主要商業實體所遵循的準則和標準進行概述。

應同樣考慮到由農業部、經濟部、計畫部和其他相關的主要政府部門所提出的政策。

j. 評估美國國際開發署 (BLANK) 的目前計畫和擬議的國家策略（基於疾病預防控制中心 (BLANK) 草案，因為其在評價時間有效）滿足生物多樣性和熱帶森林保護需求的方式。

此部分應包括美國國際開發署 (BLANK) 不是根據環境而是根據戰略目標執行氣候變化相關緩解活動的潛在機遇，因為這些活動與生物多樣性和熱帶森林保護相關，並且與任務計畫目標和宗旨相一致。評估中應建議美國的相對優勢和能力有可能發揮最大影響的區域。

這些問題和建議應優先處理，以確定需立即關注的內容，並應基於美國國際開發署 (BLANK) 可施加的影響程度。

k. 分析氣候變化造成的威脅，並特別關注美國國際開發署 (BLANK) 發展目標 (DO) 團隊在何時以何種方式能夠將緩解和適應需求與機遇相結合，從而將對氣候變化影響的理解與其計畫有效整合，因為這與熱帶森林和生物多樣性的威脅相關。分析中應說明氣候變化可能會以何種方式加劇其他壓力因素，若氣候變化在健康和戰略等關鍵部門對美國國際開發署 (BLANK) 的投資造成了威脅，美國國際開發署 (BLANK) 計畫可能會將緩解和適應的利害關係有效結合到環境部門以外的規劃中。